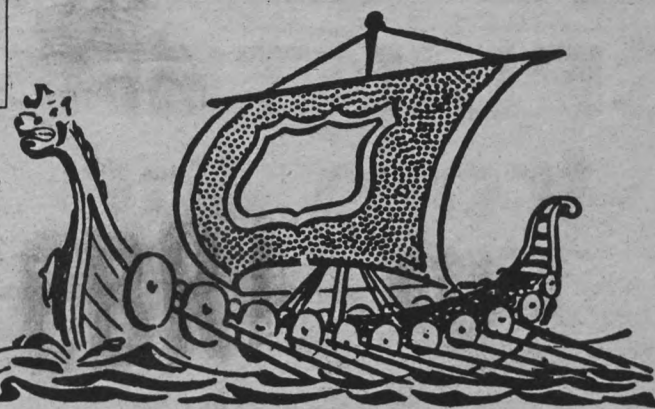


Scandinavian Centre News



PUBLISHED BY THE SCANDINAVIAN CENTRE CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED

VOL. XV No. 7

If undelivered return to:
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

July 1975

"SYTTENDE MAI" CELEBRATION

Scandinavian Centre's 11th Anniversary Celebrated



Scandinavian Centre President Harv Haugen welcomes everyone to the 11th Anniversary of the building of the Scandinavian Centre celebrated in the Viking Room of the Centre on Friday, June 20. He introduced the honoured guests at the head table. From left to right: Honorary President of the Scandinavian Centre Sig Sorenson, (his wife, Selma, was on his right, not shown), Mrs. Schmid and the Hon. Horst Schmid, Minister for Culture Alberta Government, Pres. and Mrs. Harv Haugen, Arne J. Johannessen, Norwegian Consul and his wife. (Not shown to the right was Chris Bendsen, original member of the Board of Directors of the Scandinavian Centre, now living in North Surrey, B.C.)



The Hon. Horst Schmid receives a Scandinavian Centre share presented by President Harv Haugen on behalf of the Ethnic Press Section of the Department of the Secretary of State in Ottawa.

Norwegian Ambassador Attends Festivity

By Bob Burt

Norwegian Ambassador Asbjorn Skarstein and his wife travelled from Ottawa to spend the May 17th celebrations in Edmonton. They were present on the parade to city hall, at the luncheon and the evening festivities.

The day started bright but windy. This was the third "Norsk" parade held, the largest and most colorful. It consisted of several decorated floats, several official cars and marchers with flags. Heading the parade again with the "Norway" banner was Mr. and Mrs. Sig Sorenson followed by the flag bearers, Kris Nyhus, Mrs. Merle Larsen and Bob Burt, carrying the Norwegian flag, the official Solglyt #143 Lodge flag and the Canadian flag. Then came the official cars, floats and marchers, music abounded throughout. The floats carried local musicians, singers and school children with flags; another float held the Camrose Drill

Team and members of Ronning Lodge #504.

At city hall, Ald. Terry Cavanagh, on behalf of the mayor, read the proclamation declaring the Norwegian flag be raised in recognition of Norway's Constitution Day. Mrs. Irene Hovda, Darlene Melsness and Magna Bjorsvik led the singing of 'O Canada' and 'Ja Vi Elsker'. The Ambassador in his address brought greetings from Norway. President Wally Broen then raised the Norwegian flag on the city hall standard.

Celebrations continued at the Edmonton Inn where a Hospitality Room was hosted by Mrs. Burt serving coffee and cookies. A smorgaas-

Continued on Page 12



His Excellency
Asbjorn Skarstein,
Norwegian Ambassador.

Born in Oslo, Norway in 1922.

Master of Business Administration from the Norwegian University for Economic and Commercial Sciences in Bergen, Norway in 1946.

After a year in banking, joined the Foreign Service in 1948.

Has in various capacities served with permanent Norwegian delegations in Paris, Geneva and Brussels for altogether 8 years. Last function before becoming Norwegian Ambassador to Canada in 1973 was Director General for Economic Affairs in the Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs.

Most of his time in the Norwegian Foreign Service he has been working on international economic and trade problems, and has served as chairman of Norwegian delegations to a great number of meetings and conferences on such matters.

As of September 1, 1975 appointed Secretary General of the Norwegian Ministry of Trade and Shipping. □



Norwegian flag flying at Edmonton city hall by Proclamation, May 17, 1975.

SPLINTERS from the BOARD

By Sol E. Sigurdson
CENTRE EXPANSION

Once again the topic which seemed to dominate the board meeting was Centre expansion. Actually the main point of the discussions from where I sit on the board is the question "Why?". Which direction are we going? It seems to me, and I certainly am not speaking for the board here, that unless expansion means more facilities for the shareholders, the people who own the Centre, then the project is pointless. But then my fellow board member asks, "What facilities do the shareholders or the Scandinavian ethnic groups want?" I have to admit that I do not know. All right, then who does?

The next line of argument follows that the new expansion will bring the Centre to the point of operation where we would be able to then think of offering some particular facilities. Some of the facilities might be a lounge open every evening with various minor recreational facilities such as a pool table, ping-pong table and a reading room. The trouble is that even these facilities suggest a "country club" atmosphere and there is no way the Centre is ready for that at this stage.

If some specific and reasonable suggestions are not forthcoming, I'm afraid the expansion will only amount to an expanded commercial operation with little benefit to the Scandinavian community. There is certainly nothing wrong with this—a successful commercial operation has put us in the position that we are in now. Maybe a slightly more financially rewarding operation would put us into the position where we could begin to think of some of the "country club" facilities.

The other idea that has been running through my mind is that the Centre is not in the most appropriate location in the city. Someone else suggested that the Hillcrest Country Club is for sale. I would have to agree that the Centre is more or less in the heart of the warehouse district and rather inaccessible. However, I suppose any location would be difficult for some part of the city.

It may sound like I'm running on at length about the expansion but if you think this is bad you should attend a board meeting. You may even be disgusted at the level at which I am approaching the problem. It should be clear that we need ideas because CENTRE EXPANSION IS GOING AHEAD and you better get your two cents worth in or you'll be kicking yourself for it later.

SCANDAPADES

The good news from the Scandpades desk is that we finally have a committee, short only of a Danish representative. They are:

Astrid Hope — NORWAY
Lorne MacPherson — ICELAND
Pentti Sipari — FINLAND
Sonja Bergstrom — SWEDEN

We can now start planning for this big celebration.

I shall be away for the summer beginning with a short trip to Iceland. If Splinters does not appear until September, you'll know why. □

FROM THE MANAGER'S DESK

By Peter Elander

meet many fine people.

Six months have gone by since I started as the Centre Manager, so I feel this is a good time to evaluate the activities for the last six months, as I see it. I have learned why and how the Societies work. Some of it I understand, some I do not. However, one thing I do not. However, one thing is sure in my mind, we can do better.

So this is straight from the "hip". It was with this in mind that the meetings once a month with the leaders of the Societies and Per Nielsen was started. There is no doubt in my mind that the results of these meetings will show soon.

Some people come and give it straight to me. I thank them for that. At least this way we can learn to understand each other better. But I also do get it from the sidelines also, so to speak. But I would rather have it given to me first hand than second hand.

It is impossible to please everyone, but I am ready to give it a try. The Viking Disco, the "brain child" of the Finnish Society, is one of the results from these meetings. Sure, we do have a few problems in getting going, but the ground has been stuck out.

Sure, six months is not a long time. But it has been long enough for me to have the opportunity to

For once the Centre is doing

Books and Articles

NORWEGIAN-AMERICAN STUDIES, VOLUME 26, 1974. Kenneth O. Bjork, Editor. Anticipating the Sesquicentennial of Nor-

wegian immigration, this volume deals with the immigrants' experience with various aspects of life in the New World. The contents include: Scandinavian Migration to the Prairie Provinces, 1893-1914, by Kenneth O. Bjork; Emigration from Land Parish to America, 1866-1875, by Arvid Sandaker, translated by C. A. Clausen; Rølvaag's Search for Soria Moria, by Rachael A. Haugrud; Notes of a Civil War Soldier, by Bersven Nelson, translated and edited by C. A. Clausen; Factors in Assimilation: A Comparative Study, by Torben Krontoft; and The School Controversy Among Norwegian Immigrants, by Frank C. Nelsen, 269 pp. Published by Twayne Publishers for the Norwegian-American Historical Association and available from Heritage Resource Centre, Box 26305, Minneapolis, Minn. 55426, U.S.A. Price \$7. □

something for the youth—let us make it one of the biggest "things" that has happened to the Centre for a long time.

I thank Inge Nielsen, Per Nielsen, Eileen Peterson, Elmer Kankkunen and our Disc Jockey, Doug Midland, for donating their time for the young people. We can use more help, though, so please give me a call. You will have the opportunity to meet some fine young people.

It is going fairly good here at the Centre. The bookings are up. So is the income, but the expenses are also higher. But the future looks good.

I am missing something from the ethnic groups, however. What I need is help. The Scandinavians of Edmonton and others are calling the Centre for information. Information is what I get very little of from the ethnic groups. In many cases I have to read the Scandinavian Centre News to get my information, and in some cases I hear it over the Camrose radio station.

In my opinion, all information that has to do with the Scandinavian ethnic groups should be here at the Centre. So why not give me the times, the changes, the cancellations, or what have you. I like to help in my small way.

To me, it all adds up to six months of excitement. I am looking forward to more of this. But I need help. I hope to get it. If not, I shall ask for it.

The last word on my mind is expansion of the Centre. I am going to give my input. Are you going to give yours????? □

THANK YOU FOR YOUR DONATION

Einer & Valborg THOMSEN, Markerville — \$5.00

Hans EKLUND, Hardisty — \$3.00

Hans A. HANSEN, Lloydminster, Sask. — \$5.00

Alice ANDERSON, Victoria, B.C. — \$2.00

Harry HUSER, Edmonton — \$5.00

Chris BENDSEN, North Surrey, B.C. — \$20.00

Olaf SKORI, Edmonton — \$10.00

Olaf SVEEN, Edmonton — \$2.00

Julia and P. G. JONSSON, Watson Lake, Yukon — \$5.00 □

LIST OF NAMES OF PRESIDENTS OF SCANDINAVIAN SOCIETIES IN EDMONTON

DANISH — Claus Jacobsen, 10981 - 164 Street, 489-1494
FINNISH — Heikki Sario, 142, 8745 - 165 Street, 489-6266
ICELANDIC — Leif Oddson, 6412 - 84 Street, 466-6838
NORWEGIAN — Wally K. Broen, 9560 - 111 Avenue, 474-2006
SWEDISH — Leonard Eliasson, 13011 - 135 Street, 455-9457
SCANDINAVIAN CENTRE — Harvey Haugen, 8806 - 162 Street, 489-1171 & 425-3817

The Scandinavian Centre News

is published by The Scandinavian Centre Co-operative Association Limited, 14220 - 125 Avenue, Edmonton, Alberta T5L 3C2, produced by Morris Publishing Company, 10205 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E1 and printed by Central Web Offset Limited, 14829 - 123 Avenue, Edmonton, Alberta.

The deadline for material to be published is the 15th of each month. Unless special arrangements are made anything received later may have to be left till the next issue.

Cost of advertising is \$2.50 per column inch per issue, or \$2.00 per column inch on a yearly contract.

Each member of The Scandinavian Centre receives The Scandinavian Centre News each month free for life. Non-members may subscribe at \$6.00 annually, payable to the Treasurer, Scandinavian Centre and sending it to the Director, Scandinavian Centre News, Mr. Stan Hafso, 11739 - 38A Avenue, Edmonton, Alberta.

Scandinavian groups, societies, organizations, associations or clubs may receive the paper by sending a list of members' names and addresses. A mailing charge of 6¢ per copy will be charged. This payment and other correspondence should be addressed to: The Scandinavian Centre News 10203 - 78 Street Edmonton, Alberta T6A 3E2

DIRECTOR

Stan Hafso
11739 - 38A Avenue, Edmonton
Res. 435-8964 — Bus. 479-2036

MANAGING EDITOR

Leslie L. Morris
10203-10205 - 78 Street, Edmonton
Phone 469-8854

CORRESPONDENTS

Danish Society DANIA
Lili Nielsen
3903-111A St., Edmonton 435-5655

ICELANDIC SOCIETY of Edmonton
Les Greenham
10424-142 St., Edmonton 455-0082

LEIF EIRIKSSON Icelandic Club
Björgvin Sigurdson
6303 Lynch Cr. S.W., Calgary

FINNISH SOCIETY of Edmonton
Elmer Kankkunen
3304-106 Ave., Edmonton 477-6751

Sons of Norway SOLGLYT
Betty Broen
10643-43 St., Edmonton 466-8461

Sons of Norway
NORTHERN LIGHTS
Shirley Olson
Box 36, Sexsmith, Alberta

Sons of Norway RONNING
Florence Nickolson
Camrose, Alberta

Vasa Lodge SKANDIA
Millie Weiss
11432-85 St., Edmonton 477-7553

Vasa Lodge BUFORD
Dolores Johnson
RR1 Warburg, Alberta T0C 2T0

Vasa Lodge NORDSTJARNAN
Sherry Havanka
Wetaskiwin, Alberta

Moose Jaw SCANDINAVIAN CLUB
Christine Ellingson
Moose Jaw, Saskatchewan

STEPHAN G. STEPHANSSON
Society
L. K. Johnson
Markerville, Alberta

A FOLK EPIC: THE BYGDELAGE IN AMERICA, by Odd Sverre Lovoll. This is the first major Sesqui-Continued on Page 12

SCANDINAVIAN CENTRE BOARD OF DIRECTORS

HONOURARY PRESIDENT

Sig Sorenson
8909 - 77 Avenue 466-1839

PRESIDENT

Harv Haugen
8806 - 162 Street 489-1171

VICE-PRESIDENT INTER-GROUP LIAISON

Per Nielsen
257 South Ridge 436-4109

SECRETARY
SHARE TRANSFERS & RECORDS
Eileen Peterson
2 Beacon Cr., St. Albert 459-3706

TREASURER
CHARTER FLIGHTS
Doug Peterson
6216 - 92B Avenue 466-9061

CENTRE OPERATIONS
Gary Johnson
15215 - 79A Avenue 484-1639

CULTURAL
Margaret Cameron
10740 - 133 Street 455-2064

SOCIAL FUNCTIONS
Elmer Kankkunen
3304 - 106 Avenue 477-6751

SCANDINAVIAN CENTRE NEWS
Stan Hafso
11739 - 38A Avenue 435-8964

PUBLICITY & SCANDAPADES
Solli Sigurdson
11403 - 42 Avenue 435-4368

CENTRE DEVELOPMENT
Ben Matthiesen
912, 11307 - 99 Avenue 482-3930

Erling Winquist
10 Sheridan Dr., St. Albert 459-7075

FLIGHT ORGANIZER
Vera Nielsen
12424 - 141 St., Edmonton 454-5438

SOLGLYT SPOTLIGHT



By Doreen Melsness

Inge and Betty Anderson left on June 10 for Los Angeles where Inge will attend a course at Berkley University. They will holiday in San Francisco on their return trip.

Wally and Betty Broen, Doug and Gail Peterson and Helge and Lillian Nilsen were among those who attended the Jay Walkers Jamboree in Camrose. Doug and Wally won the crosscut saw contest but Betty and Gail were "outnailed" by the Camrose contestants in the nail driving event.

Bjarne Myhre and his son, Mark, are planning a holiday in Norway this summer.

Ruth Logan has been a patient in the University Hospital and we wish her a speedy recovery.

Sig Sorenson has been home ill for the past two weeks; we hope he will be back to work soon.

Walter and Eva Meyer, their daughter and niece are planning a holiday trip to Norway and Yugoslavia.

Harry Huser has accepted an invitation to teach Rosemaling at the Folk Festival in Red Deer on June 30 and July 1.

Darlene Melsness is leaving on July 6 for a holiday in Hawaii.

Doug and Gail Peterson and their children, Jeff and Glenna, have left for a camping trip in England and Scotland.

A vote of thanks is extended to the committee of Knut Svidal, Wally Broen, Jan Grude and Norman Nilsen and all those who helped make the Syttende Mai parade, luncheon and dinner-dance such a delightful occasion. Congratulations to our new queen, Karin Nasseth, who was crowned that night, and a sincere "thank you" to our former queen, Greta Elgstrand, who has represented us so well this past year.

Gordon and Carol Berdahl and family are leaving on June 20 for a holiday in the Okanagan Valley.

Mr. and Mrs. Sevrin Berge have as their guests, Mr. Odd Arne Eidem from Tomrefjord, Norway, Mr. Ole Nerland and Miss Ase Nerland from Eide Pa, North Norway, Mrs. Inga Krakeli and her granddaughter, Letta Krakeli, from Eide Pa, and Mr. Svien Gjendemsjo from Elnevagen, Norway. During their three-week visit in Alberta, they will tour with Sev and Rose Berge to visit relatives and friends in Southern Alberta and Sev's parents, Mr. and Mrs. Jahn Berge, in Red Deer.

Garth Travis has re-

turned from a trip to London, Ont., where he visited with his sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Ball.

Ivy Whitehead retired on May 31 after several years of service with the Federal Government.

Mr. Jan Grude Sr. of Stavanger, Norway, is visiting with his son and daughter-in-law, Jan and Else Grude. He was present for the Syttende Mai celebration at the Edmonton Inn, and a barbeque on May 18 at Winterburn in honor of Jan's birthday.

Bob and Janette Burt are leaving on June 28 for a holiday trip to Truro, N.S. They will be joined there by Mrs. Jency Buckholt who will return to Edmonton with them.

Mr. and Mrs. Don Melsness of Ottawa are visiting his parents, Del and Doreen. They will all leave at the end of June for a holiday on Vancouver Island with a stopover in Kelowna, B.C., where they will join with other members of the Melsness family to celebrate the 25th wedding anniversary of Del's brother and sister-in-law, Russell and Astrid. This is the eleventh silver wedding anniversary in the Melsness family.

Wally and Betty Broen, Anders Anderson and Bjarne Myhre attended the Ronning Lodge Syttende Mai supper and program in Camrose on May 23.

Sig and Selma Sorenson attended the funeral of Lodge member Mr. Tom Wallin on Saturday, June 14. Miss Bodil Varness, who was holidaying in Norway, returned home for the funeral.

Mr. and Mrs. Olaf Hovind are enjoying a trip to Norway.

Olaf Sveen has released a new album—"Evergreens".

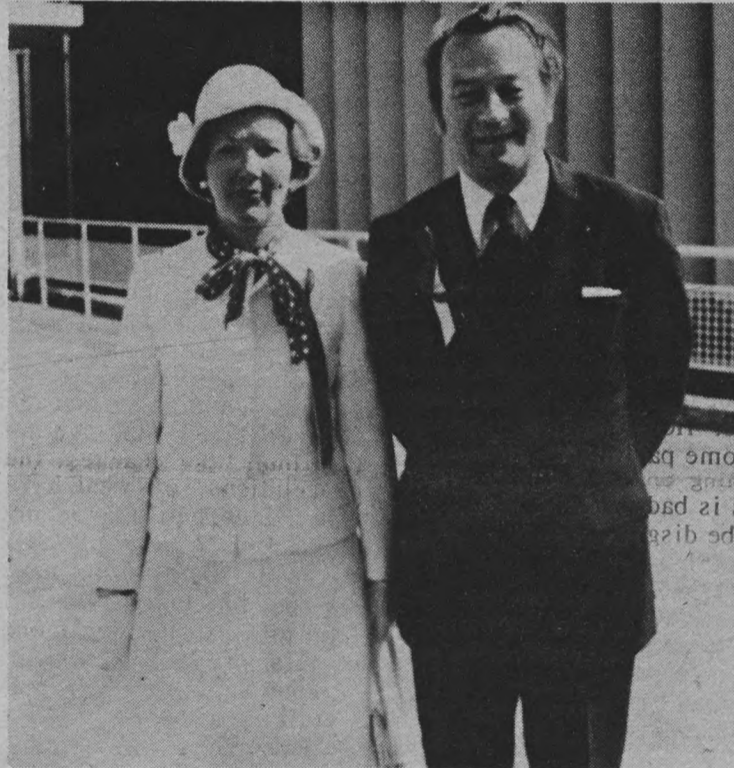
The Torske Klubben wish to commend the ladies of the Sewing Club who prepared such a delicious meal for the June meeting.

A couple of days after their return from Norway, Astrid and John Hope and daughter, Morina, left for Humboldt, Sask., to attend the double occasion of: the wedding of Astrid's niece, Claire, and also the silver wedding anniversary celebration of her brother and his wife, Mr. and Mrs. Arthur Tagseth (parents of the bride). After a short visit in Edmonton following their return from Norway, Myrtle Sadar (Astrid's sister) reunited with family from Kamloops; and Mrs. Lydia Tagseth (mother) all journeyed to Humboldt for the wedding.

The reporter for July



President Wally Broen of Solglyt Lodge No. 143 raised the Norwegian flag for the Syttende Mai celebration at the Edmonton city hall.



His Excellency Asbjorn Skarstein, Norwegian Ambassador to Canada, and Mrs. Skarstein attend Norwegian Constitution Day Celebrations in the city of Edmonton, May 17, 1975.

HERITAGE LOTTERY RESULTS

Sons of Norway, Torske Klubben, extends congratulations to the winners of their Heritage Lottery drawn on May 17, 1975.

DRAW NO. 1 — \$25 CASH

Wayne Tischer

12348 - 134 St., Edmonton

DRAW NO. 2 — \$75 CASH

Mrs. Faye Thackuk

6308 - 152A Ave., Edmonton

DRAW NO. 3 — \$100 CASH

Val Jevne

5314 - 47A St., Wetaskiwin

DRAW NO. 4 — \$1,200 CASH

Vic Warren

10509 - 81 Ave., Edmonton

Torske Klubben would like to thank everyone who supported the lottery by purchasing tickets and a special thank you to the many ticket sellers.

will be Betty Broen, phone 466-8461.

DR. T. O. WALHOVD
DENTIST

510 Empire Bldg., Edmonton
Phone: 422-2783

VISIT

Victor Losa Jewellers

9816 Jasper Avenue - 426-3269
for personalized service on all
Sales and Repairs
Walter Meyer - Proprietor

DR. E. H. DRESEN
DENTIST

10073 - 156 Street
489-0110 — Phones — 489-1857
Afternoon and Evening
Appointments



STAN HAFSO



shaw
piano and organ centre

Park Plaza Shopping Centre

11828 - 103 Street

Bus. 479-2036 Res. 435-8964



FRAME/CRAFT 7711 LTD.
7711 - 85 Street
Edmonton, Alberta
Telephone 465-6171

**A COMPLETE INSURANCE
SERVICE IS AVAILABLE TO YOU
BY PHONING 424-7311**



Sig Sorenson

PROFESSIONAL

PERSONALIZED

SERVICE



Knut Svidal

SORENSEN ASSURANCE SERVICE LTD.

Centennial Building, Edmonton, Alberta

PHONE 424-7311

ICELANDIC NEWSLETTER

By Leif Oddson
MARKERVILLE PICNIC

This year's annual Icelandic day was a most successful and enjoyable event. A few arrived Friday evening and camped out to greet the annual day. Mixing with new and old acquaintances as people arrived, the quiet, beautiful meeting ground came alive with friendly people. They came from Calgary, Edmonton, near by and one from far off Vancouver.

Two booths came into operation as people arrived to join their friendly brethren. Then a group of young Edmonton Icelanders, under the guiding hand of **Gunnar Thorvaldson**, directed the competitive events. There were foot races, three-legged races, sack races, etc. They were enjoyed by both young and old, some as participants and some as bystanders. Edmonton's clown-around pair, **Ninna** and **Les**, competed in their entertaining foot-tricycle, on again-off again, race. The Markerville youth outdid the Edmonton-Calgary youth in a friendly tug-of-war.

The **Henry Sumarlidason** donated baseball trophy was won by the Markerville girls in a game with the Edmonton girls team. With this beautiful trophy for the game of baseball, which **Henry** loved to play in his youth, an annual game is now an established feature for this day.

Then the action moved to the community hall. There the cultural heritage program took place. The Calgary, Edmonton and Markerville groups all contributed presentations which emphasized our cultural heritage with music, song and talk. Returning to the parkland grounds, our people shared with each other the food they had brought with a smorgasbord table of many main and treat items. At eight o'clock, in the hall, **John Chivers**, a Manitoba architect, gave an excellent slide illustrated talk about the development work to make Hecla Island in Lake Winnipeg a Manitoba heritage area. Then the dance began with an excellent band, and a good time completed the day.

Some of the Edmonton and Calgary people were able to stay overnight because of the extended hand of hospitality of local people. In the morning campers, guests and local people enjoyed a pancake breakfast in the parkland grounds. And by the arrival of early morn it was all over.

NEWS ITEMS

Alice Eyolfsson spent a week with her niece and nephew, **Linda** and **Garth Ross**. **Fred Thorvaldson**, from Winnipeg, spent a few days with **Vi** and **Joe Gagnon**

in Calgary and with **Laura** and **Sam Thorlekson** in Edmonton. The **Oddsons** greatly enjoyed the wedding of their niece, **Karol**, at Westlock, to **Larry McIntyre**, June 6. **Lucille Oddson's** sister, **Judy**, of Winnipeg, visited with the family for two weeks. □

The Road Runners

By Les Greenham
NEVER TRUST A WOMAN

Yours truly, **Les Greenham**, who as most of you by now realize is a bit of an egotist and I'm sure you will all agree that if you have no pride then what are you? But we know there will probably be headlines elsewhere in this newspaper "Ninna Campbell defeated **Les Greenham** in the match race at Markerville on June 14."

Now, folks, yours truly is a good sport and doesn't mind losing a race under honest conditions. But **Ninna Campbell**, a resident of Edmonton who I thought was an honourable, honest, decent citizen, resorted to trickery so as she could win. Well, folks, I have learned my lesson and, believe me, I am somewhat annoyed and have decided that we must settle this issue fair and square next year so I have decided to hire an agent to represent me and arrange the details of the race. And let me assure you, there is no way **Ninna Campbell** can defeat me under a properly supervised race.

The irony of this all is that I gave **Ninna** a lollipop halfway down the home stretch in a sportsmanlike gesture and while I was accepting accolades from the huge audience in attendance, she sneaked off with my tricycle and left me stranded and then, to cap it all, after the race was over I was humiliated to no end by young girls 7, 8, 9 and 10 years old who said they could even beat me in a race.

However, folks, in all honesty, it was a lot of fun and it was just a great feeling to have all those youngsters just a-loving me. □

ODE TO LES GREENHAM FCS, LLB, FRTRS, RTUW*

By Ninna Campbell

I think that when I ever see
A tricycle I'll think of thee.
The vision of you sitting
there

In your red thermal
underwear

And numbered T-shirt—what
a sight!

'Twill be remembered day
and night,

But just because you couldn't
pedal

Or beat me to the first prize
medal,

Dear Les, don't EVER try to
bribe

A member of the female tribe

Icelandic Language Camp

An Icelandic Language Camp has been made possible through The Secretariat on Dominion Provincial Cultural Relations, Community Recreation Branch Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs and The Department of Education in co-operation with The Icelandic Community of Manitoba and will be held at the Gimli Leadership Training Centre, Gimli, Man. from Fri., Aug. 8 to Fri., Aug. 15.

PURPOSE

The purpose of this Camp is to give participants an interest in learning the Icelandic language, in gaining confidence in speaking and understanding the language as well as developing an awareness of the Icelandic Canadian Culture.

WHO MAY ATTEND

The minimum age requirements is 10 years of age. Knowledge of the Icelandic language is not necessary.

PROGRAM

Participants will be offered a wide variety of activities where the use of the Icelandic language will be encouraged.

These activities will include:

- drama
- music
- crafts
- painting
- pottery
- recreation
- social evenings by the fireplace or bonfire
- environmental studies
- field trips

The Gimli Leadership Training Centre is located directly north of the Town of Gimli.

The camp provides excellent meals, and includes a large dining area, lounge with a fireplace, art studio and large multipurpose room.

The sleeping quarters are dormitory facilities with washroom and shower facilities.

COST

The cost per individual is \$42.00 and includes:

With lollipops—or some
such stuff—
For she'll just take off in a
huff
With tricycle—and first
prize, too!
And beat the thermals offa
you!!!

*Explanation of titles after
name:

FCS — First Class Sport

LLB — Lollipop Briber

FRTRS — Fellow of the Royal
Tricycle Racing
Society

RTUW — Red Thermal
Underwear

Wearer (an
offshoot of the
Order of the
Garter) □

Islendingadagurinn "New Iceland" Celebration

The Icelandic Festival of Manitoba, **Islendingadagurinn**, is again inviting those of Icelandic descent to submit art works to the Annual Art Exhibit (7th) to be held at Gimli on August 3 and 4, 1975.

Awards will be made by purchasing outstanding works from various art forms, paintings, pottery, ceramics and sculpture, etc. Thanks to Investors Syndicate Ltd. for their contribution to help make these awards possible.

REGULATIONS

1. Artists must be of Icelandic descent.

2. All work submitted must be the original and unaided work of the artist, not previously exhibited at **Islendingadagurinn**.

3. Participants may submit three works.

4. All works must be delivered to **Tergesen's General Store, Gimli, Manitoba** before or on August 1, 1975 at 4:00 p.m.

5. A label with name, address and title must be attached to the back of each work.

6. Paintings must be suitably framed, ready for hanging, with wire kept back one inch from top of frame.

7. All works must be removed after the show on August 4, 1975.

8. The entry form must be filled in and returned to the following address, not later than July 20, 1975.

Mrs. Lorna Tergesen

Box 154

Gimli, Manitoba R0C 1B0 □

- accommodation
- meals
- instruction
- all supplies for programs

For application forms and further information contact the Staff Co-Director **Mrs. Nadya Kostyshyn Bailey**

2nd Floor, 200 Vaughan St.

Winnipeg, Manitoba

Phone 942-5566

OR

Mrs. L. Tergessen

60 Wildwood Park

Winnipeg, Manitoba

Phone 284-4518 □



Donna Cameron

A Letter from Donna

By Donna Cameron

Greetings, fellow Scandinavians.

It's been a long time since I've written for the **Scandinavian Centre News** and a lot of things have

A rare opportunity is presenting itself to Icelandic Canadians and their Scandinavian cousins here in Alberta—a 2 1/2-hour show to celebrate the first firm roots of Icelandic settlement in America at Gimli, Manitoba, along the shores of Lake Winnipeg in 1875. This "New Iceland" was a strip twelve miles wide along the west shore of Lake Winnipeg to the north of the then postage stamp province of Manitoba. This area still remains the focal point of land for the Icelandic settlers and their descendants throughout North America.

The program they will be giving first at Gimli will be in the Memorial Centre in Red Deer, Alberta, on Saturday, August 9. It will also be shown at other places here in western Canada.

Plan to go with a group of your friends. The gymnasium area of the Memorial Centre will be open to let you make new acquaintances and to meet like-thinking fellow Scandinavians on that day. □

ICELAND HONOURS STEPHAN G. STEPHANSSON

No one has succeeded as well in uniting the Canadian Icelandic community with its homeland as the farmer-poet, **Stephan G. Stephansson**. All people who love the Icelandic language and literature hold the Rocky Mountain poet in high esteem, but he is especially beloved by members of the Icelandic rural community. These people recognize the difficulty of combining the arduous work of the farmer with the creation of a large volume of poetry.

The celebration of the hundred-year anniversary of Icelandic settlement in Canada is the occasion for the presentation of a gift of ten thousand dollars from the Farmers' Union of Iceland. The contribution will be used to help restore the **Stephansson** home at Markerville, Alberta.

Members of the Farmers' Union of Iceland will visit Canada this summer and in the course of their tour will present their gift at a weekend gathering, Aug. 9-10 at Markerville. □

Continued on Page 11

VASA LODGE SKANDIA



By Millie Weis

The June meeting was held in the Clubhouse at Pigeon Lake with Leonard Eliasson as chairman. District Master Glen Eliasson also attended the meeting.

Get well wishes go out to Alma Samuelson, Lillie Boyer and John Gerrott. A lovely lunch was served after the meeting, thanks to Helga Johnson and Ethel Markstrom.

Elwood and Dianne Johnson have spent a week in San Francisco. Henry and Linnea Lodge have been on holidays.

Bill and Martha Kay have been to visit Lulu and Harold in Kamloops. Mrs. Gertrude Holmgren left on a five-week visit in Sweden on June 10 accompanied by her grandson, Douglas McRae.

Mrs. Astrid Winkvist and daughter, Mrs. Sonia Sund, left on June 17 for a four-

week visit in Sweden and Norway.

During the month of July Mr. and Mrs. Oscar Pearson will have Oscar's sister-in-law, Mrs. Lily Persson, from Stockholm, Sweden, as a guest.

Our sympathies are extended to Marjorie Correll on the death of her husband.

The Lazy Sunday Dinner was a real success and thanks to the Hokanson family—the meal was really delicious.

The curling wind-up was also a bang-up time—trophies were given out to the winning teams. The music was terrific. Thanks to the curling committee.

Don't forget the Klondike Dance on July 12—hosts and hostesses Milton and Virgie Fawcett and Ken and Helen McEvoy.

Next meeting will be held on July 5 in the Clubhouse at Pigeon Lake.

seems now that we might have a greater future, because we are closer to the undeveloped north.

It is not uncommon to talk to young men working in stores where I promote who own real estate, acquired in their spare time as investments, but this, of course, does not only happen in Calgary. I remember when I was in the army in Norway, one of the sergeants was said to be real well off in civilian life, while the captain had only his wages to rely on. Even so, the sergeant, of course, had to listen to orders, maybe his bosses were not as gifted in business matters as he was, but were better in military matters. We are all gifted in different ways.

But let's get back to Calgary. Some of the self-made businessmen I have met there have a very high regard for money, so that a person who is not making a lot of money is not to be taken seriously, not worth listening to, and should be ignored. Arne Garborg, another Norwegian writer, has this to say about money: "Money has no value in itself, you can starve to death with your pockets full of money, if there is no food available. But money is a good thing if used wisely. It is limited to what you can buy for money. You can buy food, but not an appetite, drugs, but not health, soft beds, but not sleep, learning, but not wisdom, entertainment, but not gladness, quiet days, but not peace. The shell of everything you can buy for money, but not the kernel itself, it cannot be bought for money." So for Garborg, I understand he had hardships in his younger days, and by the time he got into real money, it was maybe too late to fully enjoy it. Maybe if he had had his own private airplane, luxury car, and so on when he was about 30 years old or so, his attitude towards money would have been different, who knows? It is something to think about, anyway.

My good friend, Hans Holt, lives in Calgary now. He has given me a big selection (or collection) of his wood carvings. One of my favorites is "Two bull moose fighting", or in Norwegian, "Elgokser som slaass". Besides being an excellent wood-carver, he is also, through marriage, the uncle of Henry Haagenrud, one of the all-time great accordion players of Norway, so as far as I am concerned, Hans has lots going for him.

The Calgary Stampede has been called "The greatest outdoor show on earth", and I believe it has been an annual event since 1912. It might not get bigger and better every year any more, as is usually what is hoped for with annual events, to me it seemed some somewhat slacker in 1974 than in

1973, but some people blame it on the competition from the worlds fair in not too faraway Spokane. One thing is for sure, the Stampede draws people from wide and far, and it certainly is a very colorful event, never to be forgotten if you have seen it. I saw some well-known people at my promotions, such as Wilf Carter and Grant MacEwan, two famous personalities connected with

Continued on Page 11

CALL



Tony Lefsrud

for complete real estate service

STANDARD REALTY LTD

1710 Century Place, Edmonton, Alberta

Bus. Ph. 422-4131 — Res. Phone 1-789-3967

Regular weekly flights are available all year to Aalborg, Aarhus, Bergen, Billund, Copenhagen, Esbjerg, Farsund, Gothenberg, Helsinki, Karup, Kristiansand, Odense, Oslo, Ronne, Skrydstrup, Sonderborg, Stauning, Stavanger, Stockholm and Thisted.



Contact the experts on European travel

There are many advantages when you travel at the regular 22-45 day Excursion fare. They are reasonably priced. Convenient. Half fare for children. Pick your own date. Stay anytime between 22 and 45 days. No cancelled flights.



BUTTE

TRAVEL SERVICE

11741 - 95 St., Edmonton 477-3561

OFFICIAL Norwegian-American

1975 Sesquicentennial Pin



Identify with your culture and heritage. You can wear the pin proudly on suit, coat or dress as a gesture of love and respect for your Norwegian ancestors. It is lovely with its overcast blue sky, rolling green sea and ship in full sail. Finished in 24K gold plate with colors in genuine cloisonne enamel. Order several as gifts for friends and relatives — just \$2.50 each postpaid.

Please send me Norwegian-American 1975 Sesquicentennial Pin(s) at the price of \$2.50 each postpaid.

NAME

ADDRESS

CITY PROV. CODE

Enclosed find cheque or money order in the amount of \$.....

Fill out this coupon and send it to:

Leslie L. Morris, 10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

CHANGING YOUR ADDRESS?

Please advise The Scandinavian Centre News as soon as possible of any change of address. Cut out your name and address from the front page and paste it in this space, or print your old address. If you get your paper through another group other than being a shareholder kindly mention this.

And then give your new address and mail to:
The Scandinavian Centre News
10203 - 78 Street, Edmonton, Alberta T6A 3E2

Name

Street Address

City

Province Postal Code

I now receive the paper from:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Scandinavian Centre (Shareholder) | <input type="checkbox"/> Finnish Society |
| <input type="checkbox"/> Danish Society | <input type="checkbox"/> Sons of Norway |
| <input type="checkbox"/> Icelandic Society | <input type="checkbox"/> Some other source |
| <input type="checkbox"/> Vasa Lodge | |

GOING TO CALGARY

By Olaf Sveen

Calgary is located less than 200 miles south of Edmonton and, with today's means of transportation, is only a skip and a hop away. So a trip to Calgary is not considered much of a journey. But if we go back a hundred years, we would find that there was no road to Calgary, just trails, and there were only a handful of people in, what is now, the city of Calgary. So we have come a long way in a century.

The first time I went to Calgary, and it was by car, was only a couple of years ago. The highway is super and nothing exciting happened before we were past Red Deer. And the exciting thing was that we could see the mountains, and the Rocky Mountains, at that. And since I came from Norway, mountains must be part of my life. Not that I particularly like mountains, and when I am out in British Columbia and all surrounded by mountains, I think it is too much. But seeing the Rocky Mountains from a distance is very fascinating. Our great Norwegian writer, Bjornstjerne Bjornson, has written a song where the first line is: "Wonder what I would see beyond the tall mountains?" He even goes so far as to say to the birds that arrive in the spring: "Why didn't you build your nests on the other side of the mountains, you probably had a better opportunity there." At the end he says

that he will find out what is beyond the mountains after he is dead and his soul is free so he can see and know everything. We must remember that he was living in mountainous Romsdalen and that travel was more difficult than now. Nowadays most people don't have to wait that long, and wondering about what lies beyond the mountains probably has something to do with "The grass is always greener on the other side of the fence."

Going to Calgary from the north on the highway, the first thing we see is some fairly barren hills with houses built on them. Further in we realize the town is built inside sort of a hollow, and the main landmark, in case you get lost, is the over 600-foot Calgary tower. The numbering of the streets is done differently from Edmonton—you either live northeast, northwest, southeast or southwest from the centre of town. The traffic is also regulated a little differently, also—the slow traffic gets only one lane during rush hours. They also seem to have less (or none) of the dangerous traffic circles we have here. Of course there are different opinions about what is best or worst.

Calgary is a town with a lot of commercially-minded people, and they have reason to be. Many businesses have their Alberta headquarters and warehouses in Calgary, with Edmonton sort of secondary. To me, it

RONNING LODGE

By Doreen Anderson

RESULTS OF JAYWALKER'S JAMBOREE OLD TIME COMPETITIONS

Interest ran high and competition was keen for the Old Time Competitions held during Jaywalker's Jamboree. The various events were handled by Ronning Lodge #504, Sons of Norway.

SPECIAL EVENTS

Major Rudy Swanson and Rev. Carl Kopperud challenged Arnold Malone, M.P., and Ken Mingo, President of Chamber of Commerce, Camrose, to a two-man Crosscut Competition. Arnold Malone, M.P. and Ken Mingo were the winners.

Gordon Stromberg, M.L.A., and Marie Swanson, sponsored by Nurs-ette Distributors, competed against Ray Reid and Alderman Bernie Fowler, sponsored by the Camrose Booster. Mr. Reid and Mrs. Fowler were the winners.

Pres. Roald Torpe and Vice-Pres. Cliff Lien of Ronning Lodge #504 challenged Pres. Wally Broen and Vice-Pres. Doug Peterson of Solglyt Lodge, Sons of Norway, Edmonton. This event was won by Broen and Peterson.

Amalia Sandbu and Margaret Arnston, members of Ronning Lodge's Drill Team competed against Auntie Edith and Olga from the Bush who were sponsored by the Old Time Competitions Committee. Amalia and Margaret came out on top.

LADIES' V.I.P. EVENT

Lois Torpe was the

jubilant winner in the Nail-Driving Event having competed against the Secretary of the Chamber of Commerce, Jessie Burgess, and spouses of some of the above mentioned V.I.P.s.

HORSESHOE EVENTS

Anne Goumont, sponsored by Hoffman Agencies and Lois Torpe by the Royal Canadian Fabulous Four, were winners of the Annual Trophy donated by the Camrose Chamber of Commerce.

The Annual Trophy, donated by Ronning Lodge, for Men's Doubles in Horseshoe, was captured by Joe Goumont and Albert Hoffman, sponsored by Hoffman Agencies.

BANK EVENT

Approximately thirty female employees of the various banks participated in this event. Nail-Driving Competition was won by Eunice Roth of the Camrose Savings & Credit Union. The Bucksaw Event was captured by Darlene Hillsbrook and Deb Weder of the Royal Bank, Camrose.

OPEN EVENTS

Avril Huffman, sponsored by Frankie's Flower Shop, won the Ladies' Nail-Driving Competition.

Men's Crosscut Competition brought forth Lloyd Litke and Randy Martz as winners.

Olaf Sonfloo won first in the Men's Singles in Horseshoe. Second winner was Olaf Peterson who was sponsored by the Dairy Queen, and Third Winner was Albert Hansen, sponsored by A. Hansen & Sons Construction Ltd.

The committee wishes to thank all the sponsors and participants, and are looking forward to bigger and better events in the forthcoming

THE MAN IN THE GLASS

When you get what you want
in your struggle for self
And the world makes you
king for a day,
Just go to a mirror and look
at yourself,
And see what THAT man has
to say.

For it isn't your father or
mother or wife
Who judgment upon you must
pass;
The fellow whose verdict
counts most in your life
Is the one staring back from
the glass.

Some people may think you
a straight-shootin' chum
And call you a wonderful guy,
But the man in the glass
says you're only a bum
If you can't look him straight
in the eye.

He's the fellow to please,
never mind all the rest
For he's with you clear up
to the end,
And you've passed your most
dangerous, difficult test
If the man in the glass is
your friend.

You may fool the whole world
down the pathway of years
And get pats on the back as
you pass,
But your final reward will
be heartaches and tears
If you've cheated the man in
the glass.

Jaywalker's Jamborees.

Plans have now been finalized for the Language and Cultural Arts Camp at Mulhurst (25 miles west of Wetaskiwin) on Pigeon Lake. Date set is August 24-31. Registration is \$35.00 per person. There is sleeping accommodation for 95-100 people, plus unlimited trailer space (no hook-ups). If you are not registering there will be a \$2.00 fee per day for trailers.

This is a very attractive camp situated on a good swimming and boating lake. The camp is just 50 feet from a nice sand beach. The main building, a cedar log structure, houses the kitchen, dining room and a nice lounge with a fireplace. Also there is a sauna that will accommodate approximately 30 people. A full-time nurse will be in attendance.

This is a family camp for all ages, children 10 and under must be with their parents, children 11 and over must be accompanied by one responsible adult for every eight children. Strict curfews will be maintained as the purpose of the camp is to learn language and culture.

Bring your musical instrument. Applications will be accepted on a first-come, first-served basis and have, by now, been received by your lodge president. Deadline was June 30. If you require more information, contact Mrs. Helen Link at 4302 - 52 Street, Camrose, or phone Camrose 672-2504. □

Bowlers and Curlers Banquet Solglyt Lodge No. 143



At the Bowlers and Curlers Banquet, May 3, Olga and Dale McBride are presented the winning curling trophy by Inge Anderson, Curling President of Sons of Norway Solglyt Lodge #143. Other members of the rink included Martin and Joel Burger.



Harry Mjaatveit was winner of the Men's High Average Bowling while Mrs. Doreen Melsness won the Ladies' High Average.



John Pittis, Laurie Rolf, Harry Mjaatveit, Mary Gulbrandsen and Ellsworth Halberg were trophy winners at the Bowlers and Curlers Banquet.

Wally K. Broen, B.Comm., C.A.

Chartered Accountant

9560 - 111 Avenue

Edmonton, Alberta

Phone 474-2006

REAL ESTATE



Vagn Christensen

SERVICE
IS OUR
BUSINESS



Ester Christensen

We invite you to discuss any Real Estate needs you may have whether it be

RESIDENTIAL — COMMERCIAL
INVESTMENT or LAND

Res. 458-0418 or Bus. 426-5880 Ext. 915



BLOCK BROS.
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE LTD.

A DIVISION OF BLOCK BROS. INDUSTRIES LTD.

No. 12 Lambert Crescent, St. Albert, Alberta

NEWS FROM ANSGAR LUTHERAN

By Pastor Holger N. Madsen

First of all this month we would like to express a hearty thank you to all those who helped to make our Congregational Picnic the success that it was. This year we got rained out a whole hour later than last year, so that is an indication that things are improving. We were also gratified to see the large number of teenagers present this year, we hope that area too will continue to show an upward trend.

Now that our schools have closed for the summer, and summer vacations are the main topic of concern and interest for many people, we do hope that you will not forget to worship regularly, whether it be in your own church or in another church in some other part of our big country. This fall, at one of our Sunday evening socials it would be fun to hear what other churches our members have visited during the summer. So if you worship in a church where they have worship bulletins, save yours and bring it with you for one of our fall social evenings, and share with us a bit of information on that church. Oh, yes, we would also like to remind you that, despite the holiday season, our church expenses continue just the same. Therefore if you are going to be gone for quite a spell this summer, why don't you pop a cheque for your summer

contributions into the mail to our treasurer, or c/o the Church address. Your consideration will help us overcome the "summer slump". Thank you in advance.

On the last Sunday of this month, July 27, we are planning a "Worship In The Woods", (providing the weather is agreeable). Therefore there will not be a regular 11 a.m. Service at the Church that day. Instead we invite you to pack your picnic basket, fill your car with friends and take a drive out to the pastor's cabin at Long Lake Provincial Park—just east of Newbrook, Highway #46—Block 7, Lot 10, cabin name Chalet du Bois. Try to be there shortly before the noon hour, it's a small 2-hour drive. Then we shall have lunch together, we shall furnish the coffee and kool-aid. After lunch we shall have our Service under the trees, and then we'll spend the rest of the afternoon swimming, hiking, boating, or whatever strikes your fancy. Do come and join us. But remember—if it should rain (which is remotely possible)—then we shall have our regular service in the Church at 11 a.m.

To all our members and friends we wish a good vacation, safe journey both coming and going, and new opportunities to explore God's Glorious Creation. □

TRAVEL BY DUAL NATIONALS

Canadian citizens have the right to travel abroad without restriction imposed by their own Government. However, the amount of protection and assistance which can be given by local Canadian Government representatives to any Canadian citizen in any other country is regulated by international law, and by internationally accepted diplomatic and consular principles and practices.

Canadians of dual nationality are warned that while they are visiting the country of their other nationality—whether by birth, marriage or parentage—they may be considered as citizens of that country and be subject to its laws and regulations. The ability of the Canadian Government to offer protection and assistance in such cases will be limited, as the accepted international principles and practices may be superseded by the laws, customs and regulations of the other state.

Canadians of dual nationality who plan to travel to the country of their other nationality are advised to make themselves aware of their possible duties and obligations in that country by visiting or writing in advance to the official representative of that coun-

FILM ON CONSULAR ASSISTANCE

The Department of External Affairs has just released a film titled "In Distress" concerning consular assistance for Canadians. The safety and welfare of Canadian citizens travelling or living abroad is a matter of concern to the Department and, through its consular offices abroad, the Department provides assistance to Canadians who encounter difficulties abroad. There are over two million valid Canadian passports in circulation, and it is anticipated that another half million will be issued this year. Thus, about one out of every ten Canadian

LETTER

Enclosed a contribution of five dollars (\$5.00) towards the operation of the **Scandinavian Centre News**. We have enjoyed receiving the paper very much, have also taken advantage of your "charter flights" twice and thought they were well organized.

Thank you,
Sincerely,
(Mr. & Mrs.) **Walter Carlson**
Box 105, Beatty, Sask. □

Nagging Wife: Wake up! You're talking in your sleep! Husband: My goodness, do you begrudge me those few words?

try in Canada. □

DANIA DOINGS



By Lili Nielsen

Our annual "Klondike Dance" will be held on Friday, July 18, 1975 at 9:00 p.m. in the Viking Room of the Scandinavian Centre. Dress — Klondike style. Admission fee — \$2.00 per person. Beef-on-a-Bun will be available during the evening. Bring your relatives from Denmark to this Special Event.

June 14, 1975, Bikuben celebrated their 20th anniversary with a very nice supper and social in the Dania Room. At this celebration, "Dania" had their Queen Contest to choose a Queen to represent Dania in the Scandinavian Centre Queen Contest to be held in the fall. We had two beautiful girls in the contest (Lena Larsen and Lone Andersen) and it was a very hard decision to make. Lena Larsen became winner and we congratulate her on behalf of Dania and we all feel that with such a beautiful girl representing Dania we should stand a very good chance to win again. Good luck, Lena, and a big thank you to both of you for your time and interest in the contest and in Dania. □

citizens has made preparations for a foreign journey. Proportionately, Canadians are possibly foremost among travellers, perhaps because of the varied national origins of the Canadian population. Such international travel by Canadians is to be welcomed because it increases international perspectives and mutual international understanding which is an essential element in maintaining peaceful relations among states.

This year tens of thousands of Canadians will be travelling to many countries all over the world enriching their lives by the experience. Inevitably, however, some will encounter difficulties because of passports or money lost or stolen, because of sickness or injury, or for some other reason. Consular officers in Canadian Embassies, High Commissions and Consulates abroad are there to help them in these difficulties. Sometimes family and friends have urgent need to contact Canadians travelling abroad and if such travellers register with our offices abroad they can be located more quickly in such emergencies.

Some Canadians will find themselves in difficulty with the laws and regulations of

the countries they are visiting. Canadian consular offices abroad can help Canadians in these difficulties also, but there are limits to what they can do, because Canadians are subject to the laws and regulations of the countries they visit, even though such laws are often quite different from those in Canada. Many such situations and all their attendant embarrassment and heartaches could be avoided, however, by travelling Canadians if they

informed themselves more fully about the countries they plan to visit before leaving Canada. In this connection, the Department has prepared a short film titled "In Distress" which is now available as a public service for showing on television and to audiences in schools, social groups and theatres. The situations it describes are actual and involve real people; its message is straightforward and simple — "When you are in distress

Continued on Page 8

WANTED: Danish Christmas Plates
state year and price to
EARL JENSEN

2232 Glenmount Dr. S.W., Calgary, Alberta

EDWARDS & CHRISTENSEN ROOFING LTD.

Built Up Roofs & Repairs
FREE ESTIMATE

Phone Bus. 489-4533 Home Tom Nielsen 489-5175
10022 - 167 Street, Edmonton, Alberta

SCANDIA UPHOLSTERY
FURNITURE REPAIR
TOUCH-UP AT YOUR HOME

Claus Jacobsen
MAYFIELD HARDWARE

15956 - 109 Avenue

Phone 484-1950

FLOWERS
For All
Occasions

KLONDYKE GARDENS

Wedding and Funeral Designs — Cut Flowers — Potted Plants

ANNA HANSEN

475-6636 Fort Rd. • Londonderry Store 476-1378



GENERAL CONTRACTING
& **ENGINEERING**

9615 - 56 AVENUE, EDMONTON 85, ALBERTA

TELEPHONE 434-9546

West End Motors

11240 - 149 Street
Edmonton

- We Specialize
- Motor Overhaul
- Automatic Transmission
- Wheel Balance and Alignment
- Brake Repairs

PETE NIELSEN • and General 484-5384

Come to the
Campground of Canada

EDGEWATER, B.C.

Camp or Take a Cabin

Ideal Location Near Radium
Make this your point of destination

Vagn and Marg Jakobsen

PHONE RADIUM (604) 347-9403

FINLAND - SUOMI

(It is our pleasure to present a series of articles about Finland giving the latest facts and information about this most easterly Scandinavian country. — Editor)

INTRODUCTION

FINLAND with her population of 4.7 million is one of the northern countries of Europe which has an old tradition of democratic ideals and a democratic system of government.

Finland is a borderland. Her geographical location has shaped her history and made her a bridge and a meeting ground between Russia in the East and Scandinavia in the West. From earliest prehistoric times up to the twentieth century Western as well as Eastern cultural influences have been discernible in Finland.

From the point of view of her social and cultural life Finland has always been a Western country. In many respects she resembles Sweden with which Finland was politically united for more than six centuries until 1809, when in connection with the Napoleonic wars, Finland was conquered by Russia.

For more than a hundred years (1809-1917) Finland was an autonomous Grand Duchy under the supremacy of the Russian Czar. During this period the basic nature of the social institutions in Finland scarcely changed and, on the whole, remained intact. The years following Finland's independence — since 1917 — have only strengthened the Scandinavian heritage of Finnish cultural patterns and social values.

A high degree of homogeneity exists in Finnish society. Racial homogeneity particularly characterizes it because of the lack of practically any racial minorities. There is also a very high degree of religious homogeneity, common to all Scandinavian countries with their established Lutheran churches. Economic differences also are comparatively small. There are few very rich people and few very poor.

The social security system is well-developed and the educational level of the people is high.

For many Canadians Finland is no longer merely the country who pays her debts and who fought for her independence. Nor is her image limited only to the sauna bath, sisu, the composer, Sibelius, and the "flying Finn", Pavo Nurmi — one time world record holder for distances ranging from the mile to the marathon. Instead Finland has begun to be recognized as a modern democracy with old social, cultural, and educational traditions, internationally recognized architects and designers, a high standard of living and well-developed technical know how, and whose policy of neutrality means friendly relations with all as her present participation in the many phases of international co-operation proves.

(Continued next edition) □

INFORMATION FOR CANADIANS TRAVELLING ABROAD

GOING ABROAD THIS YEAR?

The following suggestions may help you to avoid troubles which might cost you time, worry, frustration

Continued from Page 7

FILM

abroad help is available, but don't put yourself beyond help!"

It is hoped as many Canadians as possible, before they embark on their travels, will be able to see this film and profit from it.

Television stations, schools, groups, theatres, etc., which are interested in showing this film should contact the Film and T.V. Section of the Information Division of the Department of External Affairs. Phone (613) 992-7218. □

Finnish Canadian Historical Society

The Finnish Canadian Historical Society is currently planning the publication of a two-volume history of the Finns in Canada written by Rev. Mr. Yrjo Raivio, pastor of the Finnish Lutheran Church in Copper Cliff. The archives of the society in Sudbury have been filmed by Mr. Keijo Virtanen for Turku University in Finland.

The annual Finnish-Canadian Festival took place in Thunder Bay from June 27 to 29. □

PASSPORTS

Before you leave Canada make sure that your passport is valid well beyond the period of your trip and that you have signed it in the space opposite the signed photograph. If going abroad for an extended period, of course, the passport may be replaced at one of the Canadian missions listed at the end of this article under the heading "Addresses of Canadian Embassies, etc." for the five Scandinavian countries. Fill in or bring up to date the personal information called for on the last page of your passport.

Your passport is a valuable document. NEVER leave it in unattended luggage, in the tour bus, in your car or in your hotel room. Carry it in a secure inside pocket or in your handbag. If you have to surrender it to a government official or at your hotel and you do not receive it back in a reasonable time, get in touch with the nearest Canadian consular or diplomatic post.

NEVER use your passport as collateral for a debt or security for unpaid bills.

If you lose your passport get in touch with the nearest Canadian post. Before the post can issue you a replacement they will have to investigate the circumstances of the loss and you will have to provide documentary evidence of your Canadian citizenship. This may take time and a new passport may not be available as quickly as you expect.

VISA AND ENTRY REQUIREMENTS

As a Canadian you may not need a visa, entry permit or tourist card to make a short visit to many countries. But find out for sure before you leave Canada what you will need in the way of visas, entry or exit permits, health certificates, etc. Ask your travel agent or the embassy or consulate of the countries you intend visiting.

If you intend to look for a job in another country find out from its representative in Canada whether you will need a work permit; most countries require them, and in such cases the permit must be obtained prior to entry.

Addresses of foreign representatives are contained in the booklet, "Diplomatic Corps and Consular and Other Representatives in Canada", which you can find in your public library or obtain for \$1.00 from Information Canada bookshops at the following addresses: 1683 Barrington St., Halifax; 640 St. Catherine St. W., Montreal; 171 Slater St., Ottawa; 221 Yonge St., Toronto; 393 Portage Ave., Winnipeg; 800 Granville St., Vancouver; or through a local bookseller.

Foreign authorities will expect you to have sufficient funds for your stay, to hold return or onward transportation tickets and to be in good health.

Each country has the sole right to determine whether or not a visitor will be allowed to enter. If you are refused entry into another country the authorities of that country are under no obligation to provide you with an explanation.

In some cases countries may have regulations with which Canadians and their Government do not agree. For example, the South African Government allows white Canadians to visit their country for up to three months without visas while Canadian citizens of other races are required to obtain visas in order to visit South Africa. They should in any case ask the South African Embassy about the pertinent regulations.

VACCINATION REQUIREMENTS

Health regulations of a country which apply to you as a visitor are related not only to health conditions in Canada but also to conditions in countries in which you disembark during your journey. You should acquaint yourself with the immunization requirements and recommendations of the countries you intend visiting by contacting representatives of those countries, a travel agent, or an office of the Medical Services Branch of the Department of Health and Welfare in Canada.

On returning to Canada you may be required to present a valid International Certificate of Vaccination against smallpox. This requirement is normally waived unless, within 14 days prior to arrival in Canada, you have visited a country where the disease is currently found or have been in contact with a known or suspected case of smallpox. Before you leave Canada, you will need to have this certificate fully validated by your local Medical Health officer (who may usually be located through the City or Town Hall) or at an office of the Medical Services Branch of the Department of National Health and Welfare in Canada.

REGISTRATION ABROAD

If you will be residing in or visiting a country for an extended period you are invited to register at the nearest Canadian diplomatic or consular post. This can be particularly important to you in countries or regions where conditions are tense or unsettled. In countries where Canada is not represented, you may register with the nearest British representative. Failure to register may in an emergency make it difficult for Canadian diplomatic or consular posts to arrange assistance or protection for you. Having registered, you should also give prompt notification of your departure or change of address. Also, the Embassy is a reliable source of information on conditions and travel in other countries.

NOTIFICATION FOR CERTAIN COUNTRIES

If you are visiting a country that maintains exit controls (any country that requires travellers to have exit visas or similar documentation before they are free to leave that country), you may wish in your own interest to notify the nearest Canadian diplomatic or consular post (or British, if there is no Canadian office) upon both your arrival and departure. If you cannot appear personally you may provide the following particulars by telephone or mail: full name, permanent Canadian address, serial number of passport, date and place of issue, details of itinerary, expected date of departure and next destination. If, as in Albania and North Korea, there is no Canadian or British representation you may notify the Canadian post in the country from which you are proceeding.

DUAL NATIONALITY

If you or your parents were born abroad or have been nationals of a foreign country you are warned that under the laws of your country of birth or descent you may be considered a national of that country even though under Canadian law you are a Canadian citizen. Similarly, if you are married to an alien you may have acquired your spouse's nationality by marriage. If any of these cases apply to you, remember that when you are in the country of your other nationality you may be treated as a national of that country and, as such, be subject to any obligations imposed by local law, including military service. In such a situation there is little the Canadian government can do to free you from these obligations.

If you are in any doubt concerning your national status you should contact the embassy or consulate in Canada of the country concerned, as well as

Continued on Page 10

SAUNA SALES & INSTALLATIONS PH. 455-5570

Karvonen
Finnish Sauna Sales
BOX 9, SITE 16, R.R.5
EDMONTON, ALBERTA
T5P 4B7

FREE ESTIMATES

PAUL KARVONEN

REAL ESTATE IS OUR BUSINESS

A complete service in Residential, Commercial, Industrial and Rural Real Estate, Trade Plan, Mortgages and Consulting.
Appraisals by an accredited appraiser
ACTION WITH SATISFACTION

TED EMPSON

11302 - 107 Avenue
Bus. Phone 426-7610
Res. Phone 439-5350

REAL ESTATE PROPP AGENCIES LTD.



Kitchen Corner

APRICOT BALLS

These are delicious.
1 1/2 cups ground dried apricots
2 cups shredded ground coconut
3/4 cup sweet condensed milk
Icing sugar
1 teaspoon almond flavoring
Use a blender or grind fine the apricots and coconut. Combine in a bowl. Add the milk and flavoring and blend well. Shape into small balls. Roll in icing sugar. Let stand until firm then roll in icing sugar again. These freeze well.

ORANGE FLUFF DESSERT

Easy to make and so good.
24 marshmallows
1/2 cup frozen orange juice concentrate
1 cup whipping cream, whipped
Heat marshmallows and orange juice in top of double boiler over boiling water. Stir until marshmallows are melted. Cool thoroughly. Fold in the whipped cream. Pile onto graham cracker crust reserving a few crumbs for the top.

CRUST

Mix together:
3/4 cup graham cracker crumbs
1/4 cup finely chopped walnuts
1/4 cup melted butter or margarine
Line bottom of square pan with the mixture saving enough to sprinkle on the top.

SOUR CREAM COFFEE CAKE

1 cup sour cream
1 teaspoon baking soda
1/2 cup butter or margarine
1 cup sugar
2 eggs
1 teaspoon vanilla
1 3/4 cups flour
2 teaspoons baking powder

TOPPING

1/4 cup brown sugar
1 tablespoon cinnamon
2 tablespoons chopped nuts
Combine sour cream and soda. Cream butter and sugar and vanilla. Add dry ingredients and sour cream mix. Put 1/2 the batter in pan. Sprinkle 1/2 of topping on this. Add the rest of the batter and sprinkle remaining topping over batter. Bake for 45-50 minutes in 350°F oven.

SCANDINAVIAN RECIPE FOR JULY

SCANDINAVIAN FISH BAKE
By Lillian T. Sumarlidason
From The Swinging Gourmet
Heat oven to 350°F and bake for 55 minutes:

2 pkgs. frozen cod (haddock, or any other fish)
2 tablespoons flour
2 teaspoons salt
1/4 teaspoon pepper
1 cup milk

Partly thaw fillets. Cut into serving-size pieces, coat with flour, salt and pepper. Arrange in a single layer in a baking dish 13x9x2 inches in size. Pour the milk over and bake in a moderate oven for 45 minutes, until fish flakes easily.

While fish bakes, mix:
2 cups coarse bread crumbs
4 tablespoons (1/2 stick) butter melted in a small bowl, stir:

1 tablespoon parsley into:
1 cup (8 oz. carton) dairy sour cream

Remove baking dish from oven. Spoon sour cream mix over and top with bread crumbs and butter. Bake 10 minutes longer, until sour cream is set. Serve with buttered hot peas and lemon wedges.

Nina studied oil painting, ceramic and other forms of art in Regina, Sask., where at an art show she took first prize for one of her paintings. She had a ceramic studio in Regina for fifteen years. Later she studied at the Banff School of Fine Arts where she became interested in painting on porcelain, an art which she now teaches in her Calgary studio. The Producing (Esso) News, No. 1, 1974 issue, carries an interesting article on her work.

She was born in Regina to Steini and Jensina Einarson. Nina's grandfather, Johannes Einarson, was one of the founders of the Icelandic settlement near Calder, Sask., known as "Thingvallabygd" or Thingvall settlement. The Yorkton Enterprise describes Johannes as a philosopher.

The painting was presented by the artist to the Leif Eiriksson Icelandic Club and is being raffled in order to raise funds for Centennial activities. Tickets are available from Icelandic Club members in many centres.

Nina and her husband, Chuck, have been active participants in the Icelandic Clubs in both Edmonton and Calgary. Both interested in the arts, it is a revelation to visit the workshop and studio in their home. They



Ninna Smith with her painting.

HOMESTEAD PAINTED

AN ICELANDIC ARTIST
PAINTS STEPHAN G.
STEPHANSSON'S
MARKERVILLE
HOMESTEAD

By Bjorgvin Sigurdson
Nina Smith, nee Jonina Einarson, has executed a fine oil painting of the famous poet's homestead. Stephan G., as he was generally known, was among the first group of Icelanders who settled and pioneered the Markerville settlement.

plan to move to Arizona this fall and will be greatly missed by their friends. We wish them happiness, health and prosperity in their new home. We, who have had the privilege of knowing them, are richer therefrom.

Adolescence is the age when the boys discover the girls, and the girls discover that they've been discovered.

"Doctor, I'm suffering from a pain in my right leg."
"There's no cure, alas."

LEIF EIRIKSSON CLUB

By Bjorgvin Sigurdson

It is a long time since anything from our club has appeared in your paper. The fault is all mine, due mostly to my inborn laziness, but as an excuse I thought that probably we would be getting our own paper, now that we have our own Scandinavian Co-op Centre. I notice that there are still many of our members receiving the Scandinavian Centre News, it therefore behooves me to report some of the club's and its members' activities during the last year.

I shall not go any farther back than our Christmas party on Dec. 6. It was a huge success due to the good and hard work of the committees in charge of entertainment and catering.

The entertainment consisted of several Icelandic Christmas songs by our Choir, which did a splendid job as usual; a recitation by Art Reykdal, "The night before Christmas"; and a talk by Gisli Gudmundsson from Iceland who was here on business. Gisli's subject was "Christmas in Iceland" and was very interesting to us all.

The program was followed by dancing and more singing, consumption of large quantities of Icelandic food and other refreshments.

I'm not too well posted in the activities of all our members during the past year. Do doubt they kept themselves busy at various things.

Peggy Goodman and three of her sisters went to Iceland to help them celebrate. Peggy reports having enjoyed herself immensely while there and the reunion with her sisters, some of whom she had not seen for many years.

Eggert and Jonina Borgford spent the winter in the mild climate of California. They arrived back in our worst March blizzard, a cold greeting by our weatherman.

Amy Macdonald is keeping busy as Gisli Gudmundsson's representative, arranging and planning for accommodation and transportation for the groups of Icelanders who plan to visit Calgary and other parts of Alberta this summer.

Nina Smith took some time out from her regular work to paint a picture of the Stephan G. Stephansson homestead at Markerville. This excellent picture she generously donated to our club, which intends to raffle it in order to raise needed funds to keep solvent.

Yours truly took in the annual meeting of the Icelandic National League in Winnipeg the latter part of

It's because of old age," the doctor replied.

"You must be mistaken, doctor. The left leg is as old as the right, and it doesn't hurt at all!"

January. As usual, received a warm welcome at the meeting from the League's executive and delegates from the affiliates and again, as usual, a cold reception from the weatherman.

The Prime Minister of Iceland, Geir Hallgrimsson, and his wife were guests of honour at the convention. They were accompanied by the Icelandic Ambassador to the United States and Canada, Mr. Møyer, and his wife.

Due to the inclement weather the meeting was cut short. The program for the evening of the first day was cancelled. However, most of the work on the agenda was rushed through. The most important item of the meeting was the retirement of Skuli Johannsson as president of the I.N.L. His post was filled by Stefan J. Stefansson. The closing banquet at the Fort Garry Hotel came off as scheduled.

Our club took part in the Calgary Ethnic Arts and Crafts Exhibition Feb. 8 and 9. Our table of Icelandic arts, crafts and antiques, received a lot of interest, so much so that we were invited to bring our Exhibits to the Cremona Arts and Crafts Show; which we did and received favourable comments on our show. Lucille Lane was in charge of arranging the exhibits and is to be complimented on her success, so are all who helped with the show and those who contributed to its success by lending their treasured articles for display at the show.

We held our annual meeting on April 25. The minutes of the last annual meeting were read by Secretary Thordis Gutnik, and adopted as read. Bill Sigurdson, Treasurer, submitted the financial statement for the fiscal year ended. The statement showed a good balance partly due to various grants received. However, these grants are labeled for certain cultural activities only.

Due to the expected visit of so many people from Iceland this summer, the present committee agreed to carry on for another year, the feeling being that it would not be fair to saddle a new executive with the extra responsibility these visits would entail. As there were no nomination for any of the offices from the floor at the nomination for officers, the executive remains the same as last year.

There are some vacant positions that need to be filled. So if any members are willing to lend a helping hand, please get in touch with our president, Cliff Marleinson, or the secretary, Thordis Gutnik. We can use all the help available, and let's make this year for our club as successful as it can be.

Continued from Page 8

INFORMATION

Canadian authorities, for their opinion of whether there have been incidents, etc.

LOCAL LAWS AND REGULATIONS

While abroad you are subject to the laws of whatever country you are in. You may encounter local customs, legal systems and judicial processes substantially different from those in Canada. Keep in mind that such things as your behaviour, dress and general appearance, taking pictures, or the open expression of political opinion or religious beliefs may, in some countries, be considered an affront to local customs or may even be against local laws or regulations. As just one example, some travellers have quite unwittingly run into serious trouble for photographing airports which in some countries are considered military installations under security regulations.

Remember that in some countries, if you are accused of violating a local law, you may be presumed guilty until you are able to prove your innocence. This can be difficult.

No matter what countries you plan to visit, take a little time before you leave Canada to familiarize yourself with the customs, laws and regulations of those countries. Write to their embassies or consulates in Canada. Consult travel agencies. Visit your local library. By getting such information in advance you can avoid later embarrassment, inconvenience or even serious difficulties. When in the country, visit the Canadian Embassy for the latest information on conditions in the country.

DRUGS

Many countries impose severe penalties on persons convicted of possessing, smuggling or trafficking in drugs: heavy fines, property confiscation, prison sentences or all three. Persons apprehended under suspicion of having committed these offences may be held in jail, frequently in less than comfortable conditions, for long periods awaiting trial.

The Canadian Government representatives have little authority to intercede on behalf of Canadian citizens who are arrested as possible offenders, except to inform relatives and ensure that legal defence is available before trial. If convicted, an individual will be assisted in transmitting personal funds to pay fines and in transmitting periodic reports of the prisoner's welfare to his relatives.

CONSULAR ASSISTANCE

If you find yourself in difficulty or distress, perhaps due to sickness, accident, loss of funds, don't hesitate to seek assistance from the nearest Canadian post. The Canadian officials

there will be prepared to help you get in touch with a doctor, hospital, family, etc., as the case may be, and to provide other assistance and advice appropriate to the circumstances. If you get into trouble, Canadian diplomatic or consular posts can help you to obtain legal counsel and can help you to contact your relatives or friends in Canada if you wish. But remember that they are not authorized to provide you with legal advice and they cannot intervene in the regular local course of justice.

Canadian embassies and consulates are NOT equipped to provide you with services performed by travel agencies, banks or hotels. They do not make hotel reservations or travel arrangements, cash cheques or provide loans. Nor do they find employment, obtain residence permits, work permits or driving licenses for Canadian visitors.

If you happen to be in an area where a natural disaster or civil disturbance occurs, quickly get in touch with the nearest Canadian post. You will be assisted in whatever way is practicable in the circumstances.

**GENERAL INFORMATION
Currency and Travellers
Cheques**

In some foreign countries Canadian funds (currency, personal cheques or travellers cheques) are not accepted by local hotels and banks or establishments. Canadian posts abroad are NOT permitted to change currency and cannot do so if local institutions do not accept your Canadian funds. Before leaving Canada consult your bank as to the most convenient form in which to carry funds for use or conversion in the countries you plan to visit. You should also find out from your bank or the country's representative in Canada if any special currency regulations exist in those countries, such as restrictions on importing or exporting local currency.

Health Insurance

Before you leave Canada find out what coverage abroad is provided by your Canadian hospital and medical insurance and what premium arrangements may be required. Most institutions abroad, require payment of hospital and medical bills before you leave the premises. It rests with you to obtain reimbursement from the insurer. Since your ability to prove that you have health insurance may assist you in arranging terms for later payment, if necessary, it is in your interest to carry your insurance identification cards with you.

Private Mail

You will find that "Poste Restant" or general delivery services exist at large post offices in most countries. You are encouraged to use this service for your

personal mail. Canadian posts abroad will hold mail to be picked up but they are not post offices and cannot provide mail forwarding service. Mail which has not been collected within a reasonable period is returned to the sender.

Lost Articles

If you lose personal articles while travelling be sure to report the loss to the Canadian post in the country where the loss occurred. The loss should also be reported to the local police. Canadian embassies or consulates will not be able to undertake a search for the lost items but, if they are found by local residents or authorities and turned in to the Canadian post, that office will require your address in order to return the items to you.

Motoring

If you plan to travel by motor vehicle you may wish to contact an automobile association or motor league before you leave Canada. Ask them about documents required (including an International Driving Permit and **Carnet de Passage**), roads, routes, insurance, etc. In many parts of the world you will require a **Carnet de Passage** before you are permitted to take a vehicle through the country. The **Carnet** serves as a guarantee to the host country that you will not sell the vehicle without observing local customs regulations and paying import duties. The **Carnet** should be obtained from the country in which the vehicle is registered. (See further on in this article for shipping motor cars to Canada.)

You will, of course, require a valid driver's licence and adequate vehicle insurance. Make sure your insurance will provide coverage in the countries you intend to visit. In some countries, if you are involved in a traffic accident, you may be prevented from leaving the country and may even be detained in prison until the civil and criminal aspects of the case are settled in local courts.

Students

Did you know that you can save substantially on transportation, accommodation and other costs if you are a student with a valid International Student card? Before leaving Canada ask your school or university about obtaining this card. These educational institutions may also have other information and publications on travel that will interest you. Don't forget public libraries when seeking information about the countries you plan to visit.

You can also obtain information about youth hostels from travel agencies or from the Canadian Youth Hostels Association which has branches in various cities across Canada.

RETURNING RESIDENTS

Before leaving Canada read the following sections that have been supplied by

the Department of Agriculture and the Department of National Revenue (Customs and Excise). They have a direct bearing on your return to Canada.

(a) Agricultural Requirements

The following Department of Agriculture requirements apply on arrival in Canada:

ANIMALS OR BIRDS (with the exception of dogs and cats)—prior to importation a permit from Canada Department of Agriculture, Ottawa, is required; **DOGS**—from those countries considered free of rabies, a certificate is required from an official veterinarian of the country of origin; with respect to all other countries no certificate is required but dogs must be quarantined for one month as a rabies precaution; **CATS**—no certification or quarantine is required. All animals and birds are subject to veterinary inspection on arrival in Canada.

MEATS—generally, meat and meat products cannot be brought into Canada because they may carry animal diseases, e.g. foot and mouth disease.

PLANTS AND RELATED MATERIAL—Soil (earth and sand, etc.), certain species of plants, various types of unprocessed or untreated plant products including fruit and vegetables, timber products, seed, grafts, cuttings, roots and related material such as used agricultural containers are prohibited entry into Canada. Other plant containers are prohibited entry into Canada. Other plant materials are restricted in their entry from specific regions or areas of the world. Entry of most types of plant material requires prior authority from the Plant Quarantine Division; **HAY, STRAW OR CHAFF** and other plant products may not be used as packing for personal or household effects.

MOTOR VEHICLES—Travellers shipping to Canada motor vehicles which have been driven while abroad (other than in the continental United States) are required to have the vehicles cleaned to remove all soil before they are loaded for transport to Canada.

(b) Customs Hints in Brief

Travellers are required to declare to Canada Customs all articles purchased or acquired abroad which they are importing into Canada.

Travellers may claim a \$150 exemption on goods acquired abroad only once in a calendar year and after a stay abroad of 12 full days or more,

or a \$150 exemption on goods acquired abroad in each calendar quarter following a stay abroad of 48 hours or more.

Returning residents may import, in hand or checked

baggage, as part of the foregoing exemptions, up to 50 cigars, 200 cigarettes and 2 lbs. manufactured tobacco provided the person is 16 years of age or older; spirituous liquor or wines up to 40 ounces (1.1565 litres) or 24 pints (288 Imperial ozs.) of beer by persons who have attained the age as prescribed by provincial or territorial authority at point of entry.

A parent or guardian who is aware of a child's eligibility for an exemption may sign a declaration form for and in the name of a child too young to make his own claim when the imported articles are designed for the exclusive use or benefit of the child. Articles such as major appliances and household equipment are not eligible for entry under the exemption granted such a child.

Note

See Customs and Excise brochure "I Declare" for more detailed customs hints for returning residents. This brochure is available from Customs Offices, travel agencies, banks and post offices in major Canadian cities.

Before leaving Canada travellers may wish to consult local Customs Officers concerning the following:

1. The applicable beneficial tariff rate which is in addition to the above exemptions.

2. Allowable importations on return if departing Canada to reside, study or work abroad.

3. Items the importation of which is prohibited, e.g. hand guns, second hand automobiles, etc.

4. Alcoholic beverages, cigarettes, cigars and tobacco products in excess of those listed above.

5. Mailing of gifts to Canada and shipment of articles acquired abroad.

Important

Before they leave Canada, travellers who are taking with them valuable items bearing serial numbers, e.g. cameras, binoculars, trailers, may have them identified at local Customs Offices or at the port of departure to facilitate their re-entry without payment of duty.

Note

Customs regulations may change at any time. Be sure to check with Canadian Customs officials before you leave Canada.

ADDRESSES OF CANADIAN EMBASSIES, ETC.

While all Canadian posts abroad are responsible for protecting and promoting Canadian interests generally, many posts are also staffed to deal with special concerns such as trade or immigration and some have specialized personnel from other departments or agencies (e.g. National Health and Welfare, National Revenue, National Film Board, CIDA, etc.) If you require special-

Continued on Page 11

Continued from Page 10

INFORMATION

ized assistance you should consult the Canadian government department concerned well in advance of your departure.

The Department of Industry, Trade and Commerce offers assistance to the Canadian businessman through a wide variety of programs and services. The Department has produced a booklet available free of charge titled "Industry, Trade and Commerce at Your Service", which outlines the services of the Department and lists the addresses and telephone numbers of head office and regional offices in Canada, Trade Commissioner Service posts abroad, Defence Programs Branch offices abroad and Canadian Government Office of Tourism offices abroad. The booklet can be obtained from Distribution Section, Information Services Branch, Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, K1A 0H5.

Names and addresses of Canadian government representatives are contained in the booklet "Canadian Representatives Abroad", which you can see in your local library or obtain for \$1.00 from Information Canada book shops or through a local bookseller.

Note

1. The street addresses and telephone numbers of the five Scandinavian countries which follow are effective as of January 1975 and are subject to change. They can sometimes be verified through local telephone directories in the country visited.

2. The entry "Iceland—See Norway" means there is no resident Canadian representative in the first country named (Iceland) but that the Canadian representative in the second country (Norway) has consular jurisdiction in the first country (Iceland).

DENMARK The Canadian Embassy, Prinsesse Maries Alle 2, 1908 COPENHAGEN. Tel. 31-3306.

FINLAND The Canadian Embassy, Pohjois Esplanadi 25B 00100 HELSINKI 10. Tel. 111.41.

ICELAND See Norway.
*Honorary Consul General, Sudurlandsbraut 4, REYKJAVIK.

NORWAY The Canadian Embassy, Oscar's Gate 20, OSLO 3. Tel. 46-69-55.

SWEDEN The Canadian Embassy, Tegelbacken 4, (Seventh Floor) S-103, 23 STOCKHOLM 16. Tel. 23-79-20.

A copy of the booklet "Information for Canadians Travelling Abroad" can be obtained by writing:

Information Division
Department of External Affairs
Ottawa, Canada

* Does not issue passports. □

Continued from Page 5

CALGARY

Calgary and Alberta.

This year is Calgary's Centennial year, and many nice words are being said. One business says: "We salute those who have been, those who are, and those who will be." Short and sweet and beautifully said. Another business says: "From log cabins to a pulsating metropolis in only one hundred years. Calgary has come of age. We are proud to have been a part of this pioneering spirit that saw a dream become reality." I am sure someone has been struggling before those lines were put down on paper. Still another business says: "We've come a long way since the days of bustles and high button shoes—when each day promised challenge and demanded courage—people planned and dreamed for what would be—men and women of conviction who lived for the progress of this community and made Calgary the great city it is today. It's exciting to look back to those early days, but remembering is worthless unless we appreciate what was and strive for what can still be. We believe in what will still be." Beautiful words, suitable for a great place like Calgary.

I often head back to Edmonton in the late Saturday afternoon, and when the weather is right, it is a nice and peaceful ride, and gives a person lots of time to think, or maybe listen to the radio. One time I heard on the car radio about some scientists who had figured out that the universe is curved, and I believe they said 14 billion light-years is definitely as far as the universe goes. Then they claimed: Beyond that point there is nothing. This is where we run into difficulties, because we cannot imagine the absolute nothing, and we cannot imagine the infinite. When I discussed this theory about a limited universe with a friend some time later, he just said: "There must be something out there, there just can't be nothing." All I can say is: Why not? It has been said, that to understand the riddle of the universe is as difficult for us as it is for a crab on the ocean floor to understand the workings of a five-string banjo. Anyway, in the meantime I am moving towards Edmonton. On a stretch, now a super highway, that must have seemed almost endless to the pioneers a hundred years ago, I started thinking about how the planet earth travels about 18 miles a second just to stay in orbit. Next I started thinking about how insignificant we are, and how unimportant it was that I was driving down the road. At the same time, time is flying, even though it is hard to prove, and I arrive at home in Edmonton, an experience richer.

Here is an afterthought. In Snorri's "Heimskringla" we read about how the Norwegian kings, Eystein and Sidurd, matched their accomplishments. In a similar vein, we can compare Calgary and Edmonton. Calgary seems to get more winds than us, and I believe they have less trees. Cold spells are generally shorter in Calgary because of the frequent chinooks, or warm, dry winds. One time I left Edmonton and it was 24 below Fahrenheit, by the time I got to Calgary it was 8 above, but that, of course, does not prove anything. Calgary is fortunate to be fairly close to the mountains and recreation areas. But let us say that most places have their advantages and disadvantages, and that both cities must be pretty good, and it is proven, by the way, they are both growing and prospering.

I do have a feeling that maybe some Calgarians think they are more sophisticated and enlightened than we are, that they are the city mice and we are the country cousins. One time I was trying to get oriented how to get out of a shopping centre parking lot and on to a certain road. So I told a man getting into his car next to me about my problem and he advised me how to do it. Then I told him where I came from, and his comment was: "It is easy there. Everything is pretty square in Edmonton." □

Continued from Page 4

DONNA

the federal district of the capital, Mexico.

When I was in Oaxaca and Vera Cruz I was working with the indigenous people. The way they live is very interesting. One group, for example the TRIQUIS, are very poor. They live in houses that we would call African huts. One stick of bamboo and then about five inches from the other, another stick of bamboo. The roof is just thatched with straw. One house is in the valley, another in the mountains. These people could cover the area of the city of Edmonton.

In the centre of this area is a hill on which, if they are lucky, would be a one-roomed school house, and possibly a couple of other houses. On special days they would meet there.

There are no roads into this area, and to get there we had to walk constantly for four hours. Going there was not very difficult because it was mostly downhill, but returning was something completely different, especially if you had drunk any of the mountain brew. This drink is about four times as strong as straight alcohol. I was one of the lucky ones who didn't drink any. I really feel sorry for the ones who did.

Another group of the Indians I worked with in Oaxaca were the Mixtecos. These people are much more modernized than the Triquis and more like what you might think of as Mexicans. There is a long history of war between the Triquis and the Mixtecos. Triquilandia, as it is called, is a very dangerous place. This past Christmas three men were shot and killed in one of the large towns. A girl was shot in the shoulder a few months before. While we were walking I found a .45 shell, the kind that is not used for shooting the four-legged animals. Very dangerous but at the same time very interesting.

The day after I came back from Triquilandia, I left for Vera Cruz. I lived there for two weeks with very indigenous people. Many of them did not even speak Spanish. It was a very poor town and many people were sick, including the group of Canadians who lived with them. One of us caught hepatitis, another Samonella, which is close to typhoid, two of us had a very strange flu, myself included, and the rest had

colds.

From there we left for our evaluation. By this time there were only 13 Canadians left in the program out of 32 people. The rest left because they didn't like the way the program was being run in Mexico, or weren't happy living with the other people, or other reasons that I don't know.

Our evaluation was finished in one day and then we had the rest of the time free. Most of the people stayed there but I went into Mexico City to spend some time with the friends I have. I have made one friend in particular who I think is the most intelligent person I have ever met or am likely to meet. He is a Mexican who is more fluent in English than I am. Quite incredible. We think of Mexicans as being very dark, but this one is fairer than I am, and I am very fair.

A few days in Mexico City and you are glad to be out of it again. The only reason I shall go there is for business reasons or to visit friends. About 12 million people is too many for one city. It's real crazy.

Continued on Page 12

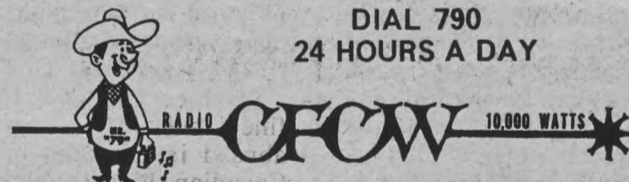
LISTEN TO . . .

THE SCANDINAVIAN HOURON STATION CKUA
AT 4:20 P.M.THE JULY SCHEDULE OF BROADCASTS
SUNDAY, JULY 6th and 20th

Listen For . . .

THE SCANDINAVIAN SHOW

Saturday's 10:30 to 12:00 noon

JOIN CFCW FOR 90 MINUTES OF THE FINEST MUSIC, NEWS
AND A WEEKLY REPORT BY LES GREENHAM FROM THE
SCANDINAVIAN CENTRE

"The Most Listened To Station In Rural Alberta"

Mr. L. L. Morris
Managing Editor
The Scandinavian Centre News
10203 - 78 Street
Edmonton, Alberta T6A 3E2

I would like to contribute \$..... towards
the operation of the Scandinavian Centre News.

Name..... Date.....

Address.....

Because I do not wish to have my name used in
the paper, kindly use the following pen name:

.....

Continued from Page 11

DONNA

Edmonton is really calm and quiet after Mexico.

We left for our second project, this time in the state of Jalisco. It is very beautiful here and I like it very much. The way of life here is very beautiful. The city of Guzman is about two hours south of Guadalajara. Guzman has about 70,000 people. There are a lot of really good programs here and for the last two months I have been working voluntary for the Comision del Sur Jalisco (the Commission of the south of Jalisco). They have many agricultural programs started because Mexico is mainly an agricultural country. The experimental farms and ranches and the ideas of the people who work for the Comision are very good. The director of the Comision del Sur has a ranch up in the sierras and he is trying to make the ranch self sufficient.

They have a school for the children who live in the surrounding area. Also they are building a lot of houses on the ranch for people to work there. It is trying to cross different grains, sometimes they are successful, other times not. Many animals, sheep, different breeds of livestock, horses. It's one of the few places where deer are protected in Mexico. The director has a zoo of his own where there are many different animals. He is especially well known for his collection of wild, tropical birds, as well as being the brother-in-law of the president of Mexico. He is a person with a lot of good ideas. One in particular is to create town industries—shoes, clothes, chalk, toys, furniture and probably many other things as well. He is the one person who has made it incredibly easy for me to work in Mexico. His name is almost magic. I am very contented here and the work is very good, many different things and all very interesting. I feel very much at home here among the Mexican people. It is really a very beautiful country. I shall be living in the town where I shall be working and I am sure that I shall be enjoying it totally.

I am looking forward to hearing about what is going on in the Scandinavian Centre and I really hope that there will be a really good Scandapades this year, so, fellow Scandinavians, get started now. If any of you wish to write to me and ask questions about Mexico and tell me what is happening with your respective group, I shall be glad to hear from you and to answer the questions if I can. Good luck with all of your cultural activities and I shall write to you again. Goodbye for now and my address is:

Donna Cameron
Lazaro Cardenas Num. 11
Tuxpan, Jalisco, Mexico □

Continued from Page 2

BOOKS & ARTICLES

centennial publication by the Norwegian-American Historical Association. The bygdelag, social organizations of people from a certain region in the home country of Norway, developed into a major movement among the Norwegian-Americans. After immigrants from Valdres formed the first such group in Minneapolis in 1899, some 50 other bygdelag followed. The author is Assistant Professor of Norwegian at St. Olaf College in Northfield, Minn. 326 pp. illustrated. Published by Twayne Publisher, Inc. (70 Lincoln Street, Boston, Mass. 02111, U.S.A.) for NAHA. \$8.50. □

THE NORWEGIAN-AMERICANS, by Arlow W. Andersen. This is a volume in Twayne's *The Immigrant Heritage of America* series, Cecyle S. Neidle, Editor. It is dedicated to the Sloopers who sailed from Stavanger to New York in 1825 and to all the other Norwegians who journeyed westward in the century that followed. An historian now teaching at the University of Wisconsin at Oshkosh, the author with this book places an important immigration movement in the perspective of general American history. Franklin D. Scott says in his foreword that the Norwegians made special contributions to political and social reform in America and concludes that "it is apparent throughout the breadth and diversity of this revealing survey that they have been of great consequence in the building of America". 274 pp. Twayne Publishers, Inc. (70 Lincoln Street, Boston, Mass 02111, U.S.A.) Price \$8.95. □

OLE RØLVAAG: ARTIST AND CULTURAL LEADER is the title of an 80-page paperback edited by Gerald Thorsen, Professor of English and chairman of the English Department at St. Olaf College in Northfield, Minn. The book contains eight presentations made by Rølvaag scholars during the Rølvaag symposium held on the St. Olaf campus last fall as part of the celebration of the college's centennial. Also included in the new publication is a checklist of all articles and books on Rølvaag together with a chronological biography of the Norwegian-American novelist who is most noted for his epic immigration novel, *Giants in the Earth*. Rølvaag was Professor of Norwegian at St. Olaf College from 1906 to 1931. Published by St. Olaf College Press, Northfield, Minn. 55057, U.S.A. Price: \$2.50 plus 25¢ shipping. Special rates for large orders. □

MEDIEVAL MANUSCRIPTS

The Society for Publication of Old Norwegian Manuscripts (*Selskapet til*

utgivelse av gamle norske håndskrifter) has published a new volume in its series of Norwegian medieval manuscripts, *The Saga of Olav Tryggvason*.

The 45 leaves of the manuscript contain the text of the Norse translation of the Latin history of King Olav Tryggvason (968-1000). The Saga was written by Oddr Snorrason, a monk of a Benedictine monastery in Iceland, toward the end of the 12th century. The original text of Oddr Snorrason's work is lost except for the Latin version of a small part. The Norse translation is preserved in three different manuscripts. The translation published by the Society appears to be a fairly close rendering of the Latin text. The manuscript is published with an introduction by Professor Anne Holstmark of the University of Oslo.

The Society for Publication of Old Norwegian Manuscripts was founded in 1949 by nine Norwegian publishers to make valuable medieval manuscripts available in facsimile editions with introductions and notes, and in some cases also with translations of the text. The publications have been received with great interest by linguists and historians and many libraries and institutions subscribe to the series. A number of manuscripts are scheduled for future publication.

The price of *The Saga of Olav Tryggvason* is 750 kroner (\$150) in half leather and 615 kroner (\$123) paperbound.

For further information write: *Selskapet til utgivelse av gamle norske håndskrifter*, Dreyers Forlag, Arbiensgt. 7, Oslo 2, Norway. □

Continued from Page 1

SYTTENDE MAI

bord luncheon was served at the Inn.

Following the luncheon musical entertainment and singing was led by Irene Hovda. The Ambassador called the children before him and told them how children of Norway celebrate "Syttende Mai". He said: "The day is given the children for their entertainment with flag waving and much merriment; a great day to remember."

A cheque, presented by the Torske Klubben, was accepted by Ross Anderson on behalf of the Camrose Ronning Lodge, sponsors of the Summer Language Camp to be held soon at Pigeon Lake.

The reception was held in the large banquet hall bedecked in Norwegian motif. Tables, centred with flowers and small national flags were set in a semi-circle before the raised dais of head tables. Head table dignitaries were introduced by Knut Svidal. Norman Nilsen was master of cere-

BULLETIN BOARD

Scandinavian Centre - 14220 - 125 Ave.

FOR BOOKINGS

Phone The Manager

Office 455-4355

Peter Elander

Res. 452-3907

ANSGAR DANISH LUTHERAN CHURCH

9554 - 108A Avenue, Phone 467-3492 or 422-8777

Pastor Holger N. Madsen

SCHEDULE OF SERVICES FOR JULY 1975

July 6 and 20 - 11:00 a.m. - Danish

July 13 - 11:00 a.m. - English Service

(July 27 - see News Item)

DANIA**KLONDIKE DANCE - FRIDAY, JULY 19, 1975**

9:00 P.M., VIKING ROOM, SCANDINAVIAN CENTRE

REFRESHMENTS

BRING YOUR FRIENDS

Admission - \$2.00 per person

ALBERTA ICELANDIC SOCIETIES PRESENTATION

Iceland's National Theatre Group**1975 Centennial Cultural Show**

Memorial Centre, Red Deer, Alberta

8:00 p.m., Saturday, August 9th, 1975

Adults - \$4.00

Under 18 years - \$2.00

monies. Grace was said by Jan Grude. A toast to the Queen was proposed by the Master of Ceremonies, then a toast to King Olav of Norway.

Following a delightful supper the Honorable Horst Schmid of the Department of Government Services (Culture), speaking for the province, brought greetings, then expressed his feelings on the culture of nationalities making up Canadians. He was presented with handmade "Loving Spoons" from the Sons of Norway in appreciation of his Department's generous contribution to Norwegian culture.

Alderman Terry Cavanaugh, representing the city, spoke on behalf of the mayor.

His Excellency Asbjørn Skarstein, the Ambassador, was introduced by Consul Arne Johannsen. Mr. Skarstein brought greetings from the King. He spoke of the three invasions of America by Norwegians, highlighting "The Viking Sloopers", the 1920 movement to America, and the migration following World War II, elaborating on each. President Wally Broen thanked him for his comments and presented him with a set of lucite bookends portraying Alberta wheat, together with a series of books by Alberta authors and a history of "Sons of Norway in America".

Entertainment before and throughout the evening was by Miss Solveig Hvidsten, Norwegian singer from Ottawa. Her lively heartwarming singing was thoroughly enjoyed. In appreciation she was given a travelling bag.

Wires were received from King Olav of Norway, Prime Minister Pierre Trudeau, Premier Peter Lougheed, and one for Karin Nasset from her parents visiting in Norway.

The crowning of the "Sons of Norway Queen" was an impressive ceremony performed by the outgoing queen, Greta Elkstein. The new Queen is Miss Karin Nasset. She was radiant in her regal regalia. She received a bouquet of flowers from Betty Broen. Greta Elkstein was presented a silver Norwegian broche for her excellent work representing the Lodge over the past year.

The Queen's first duty was to bestow a bouquet of flowers to Mrs. Skarstein. On behalf of the city, Mrs. Cavanaugh presented a silver coffee spoon to Mrs. Skarstein, a memento of the occasion.

The Queen performed her second duty by making the draws for the "Heritage Lottery". Winner of the trip to Norway was Mr. Vic Warren of Edmonton; other lucky winners included Wayne Tischer and Mrs. Faye Thachuk, both of Edmonton, and Val Jevne of Wetaskiwin.

All these activities ended with a delightful evening of dancing. What a full day of action!!!

Out-of-town guests included Mr. Kristoffer Grude of Trondheim, Norway, Mr. and Mrs. B. Trevor of Whitehorse, and Mr. John Petersen, President of the Grande Prairie Lodge. Members were also represented from Camrose, Calgary and Claresholm. □